Red Hawk NEO

RAWS
Falcon Punch

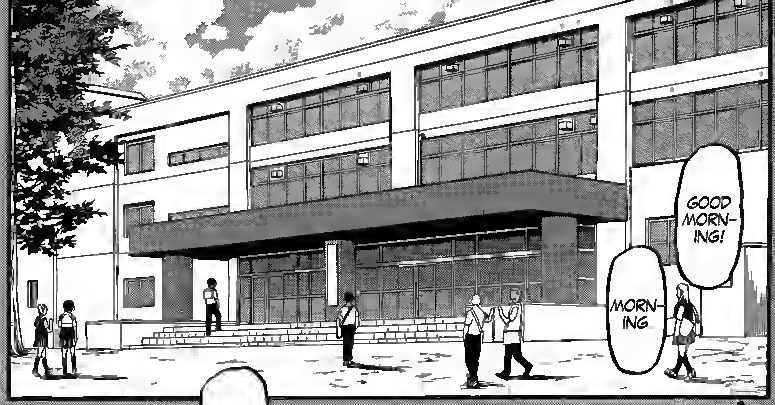
TRANSLATOR
Red Savant

PROOFREADER
SirFink

CLEANER
Draigoch

TYPESETTER
Lolibeer

www.redhawkscans.com


GOOD MORNING!
MORNING

HEY THERE!
WOW, YOU GOT REALLY TAN.
August 16, 2013 (Friday): Opening Ceremonies
キーン
コーン
カーン
コーン
WHERE'D YOU GO FOR THE SUMMER?

HOW WAS YOUR SUMMER BREAK?
EXHAUSTING! I SPENT THE WHOLE SUMMER WORKING AND TUTORING MIKAGE.
HOW ABOUT YOU?

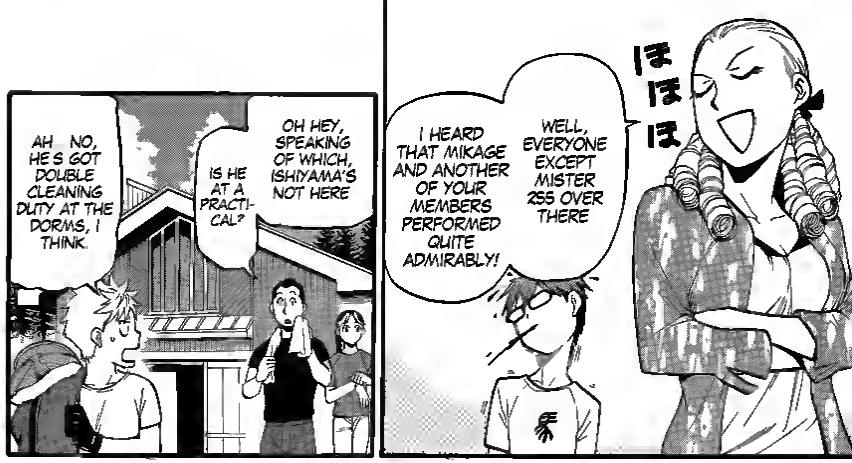
OH, HEY THERE.
HEY, HACHIKEN! LONG TIME NO SEE.

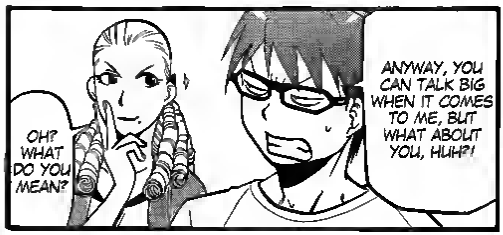
OH HEY, HOW DID THE INTER-HIGH MEET GO?
DUDE, YOU'RE A SENIOR YOU SHOULD KNOW BETTER THAN THAT...
AND THEN I SPENT ALL THE MONEY I MADE FROM MY JOB!
I SPENT THE WHOLE TIME WORKING TOO!
OH, RIGHT! THE EQUESTRIAN CLUB STARTED OFF THE SUMMER WITH THE NATIONALS, RIGHT?
YOU WENT TOO, DIDN'T YOU, HACHIKEN?
WE DIDN'T GO TO THE NA-TION-ALS.
I DIDN'T GO TO GOTENBA.
WHAT ARE YOU ALL EVEN TALKING ABOUT?

MAN, I WAS SO BUSY WITH MY PART-TIME WORK AND ABSOLUTELY NOTHING ASIDE FROM THAT! BUT THANKS TO THAT I MADE A LOT OF MONEY. IT WAS A VERY PRODUCTIVE SUMMER VACATION.
HE GOT A REALLY BAD SCORE AT THE MEET, AND HE HASN'T REALLY BEEN HANDLING IT TOO WELL.
HOW BAD?
255 POINTS.
DANG!
COME ON! I'VE GOTTEN WORSE SCORES THAN THAT BEFORE, YOU KNOW.
I GOT A 269 ONCE!
Though they were all during practice runs.
NO ONE ELSE IN THE CLUB IS UPSET ABOUT IT, HACHI-KEN-KUN!
BLAH! BLAH! BLAH!
UH, ARE YOU OKAY?
OHO? YOU ONLY GOT 269 POINTS OUT OF 500 ON YOUR FINALS?
THAT'S NO GOOD YOU HAVE TO TRY HARDER THAN THAT, YOU KNOW.
NO, THAT'S NOT WHAT I SAID
I SAID WE DIDN'T GO TO THE NATION-AAAAAALS!
.....
UH, AKI...
THIS IS PROBABLY THE FIRST TIME SHE'S EVER FOUND HACHIKEN ANNOYING.
DON'T WORRY ABOUT IT, OKAY? IT'S OKAY!
AT OUR LEVEL, SCORES IN THE 200S ARE TO BE EXPECTED SOME-TIMES!

Chapter 112/The Four Seasons ⑮

ほーほほほ
GOOD AFTER-NOON, MISTER 255!
WHY ARE YOU HERE?
WHY, I CAME TO COMMEND YOU, OF COURSE!
ふっ
OH?
AYAME-CHAN, YOU NEVER HOLD BACK, DO YOU?
I HEARD ABOUT YOUR PERFOR-MANCE AT THE INTER-HIGH!
WHAT A DIS-GRACE!
HO HO HO HO


ほほほ
WELL, EVERYONE EXCEPT MISTER 255 OVER THERE
I HEARD THAT MIKAGE AND ANOTHER OF YOUR MEMBERS PERFORMED QUITE ADMIRABLY!
OH HEY, SPEAKING OF WHICH, ISHIYAMA'S NOT HERE
IS HE AT A PRACTICAL?
AH NO, HE'S GOT DOUBLE CLEANING DUTY AT THE DORMS, I THINK.


ANYWAY, YOU CAN TALK BIG WHEN IT COMES TO ME, BUT WHAT ABOUT YOU, HUH?!
OH? WHAT DO YOU MEAN?

SOMETHING ABOUT SNEAKING OUT PAST CURFEW TO SEE A GIANT COMBINE OR SOMETHING..?
AH...
?
THAT TIME OF YEAR

DID YOU GET THE SCORES YOU NEEDED FOR YOUR ENTRANCE EXAMS?
OH, RIGHT! WASN'T HACHIKEN-KUN'S BIG BROTHER TUTORING YOU?

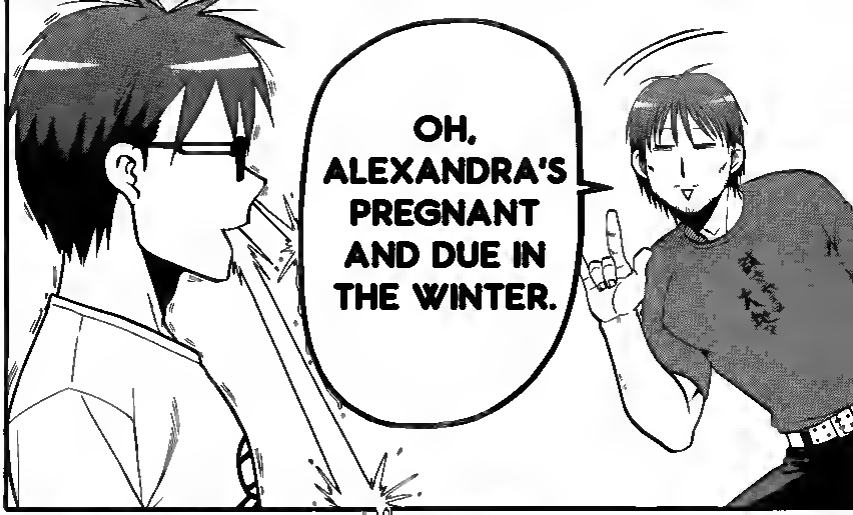
WOW, V FOR VICTO-RY?!
UNBELIEVABLE! IN ONE YEAR, YOU WENT FROM 1S ACROSS THE BOARD TO HIGH ENOUGH SCORES TO GET INTO THE UNIVERSITY'S HUSBANDRY PROGRAM?!

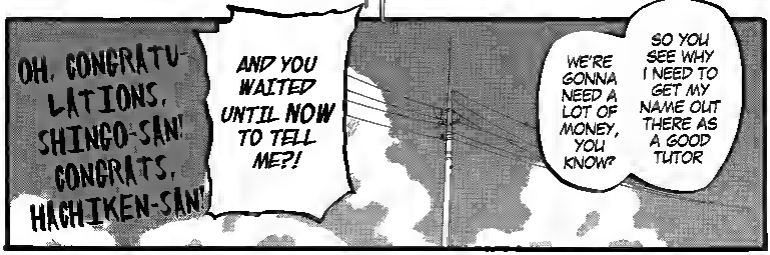
HACHIKEN SHINGO'S STORY

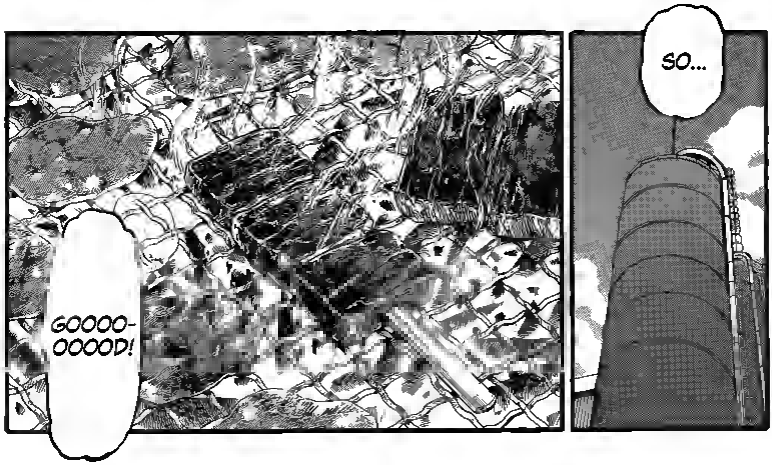
ほほほほ
UNDER MY NATURAL LEADERSHIP SKILLS, WE'LL BECOME THE FINEST FARM IN THE GALAXY!
ほほほ
YOU'RE TAKING THE DAMN EXAMS AGAIN NEXT YEAR.

SHE DE-FEATED MY BROTHER
IS THIS IS THIS WHAT FAILURE FEELS LIKE…?
WHY…? I PUT SO MUCH EFFORT INTO IT AND SHE STILL ONLY GOT 2S
AYAME-CHAN'S AMAZING IN SOME WAYS…

EH?
YOU'RE TAKING THE HUSBANDRY PROGRAM'S EXAMS AGAIN NEXT YEAAAAAAR.
YOU MUST BE JOKING! I WOULD NEVER STOOP TO BEING AN UNDER-CLASSMAN TO THE LIKES OF MIKAGE AKI!
SHUT THE HELL UP! YOUR RESULTS ARE AN INSULT TO MY POSITION AS A PRIVATE TUTOR!
THIS SUMMER I'VE GOTTA GIVE IT MY ALL!
NOOOOOOOO
ズルズルズル
CLASS STARTS TODAY!
WE'RE AIMING FOR 100% ACROSS THE BOARD!
HM?
DID MY BROTHER SAY SOMETHING ABOUT HAVING TO GIVE HIS ALL THIS SUMMER? WHAT DID HE MEAN BY THAT?
SHE SAID SHE DIDN'T WANT TO BE YOUR UNDER-CLASS-MAN, AKI
MEANING SHE BELIEVES YOU'LL GET IN THIS YEAR
SEE, SHE'S NOT TOO BAD


OH, ALEXANDRA'S PREGNANT AND DUE IN THE WINTER.


OH, CONGRATULATIONS, SHINGO-SAN! CONGRATS, HACHIKEN-SAN!
AND YOU WAITED UNTIL NOW TO TELL ME?!
WE'RE GONNA NEED A LOT OF MONEY, YOU KNOW?
SO YOU SEE WHY I NEED TO GET MY NAME OUT THERE AS A GOOD TUTOR

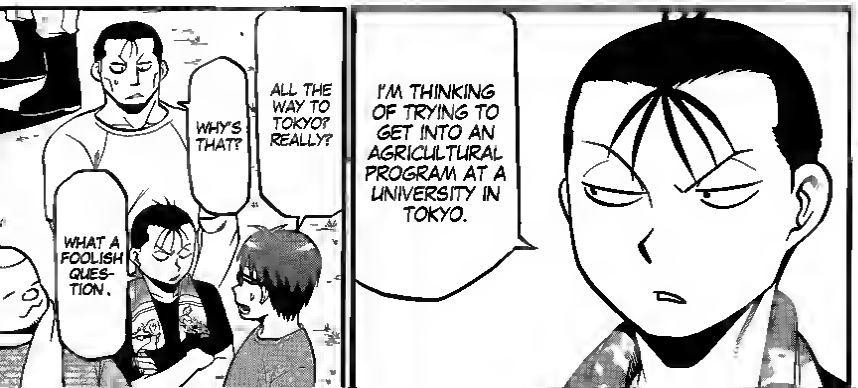

GOOOO-OOOOD!
SO...

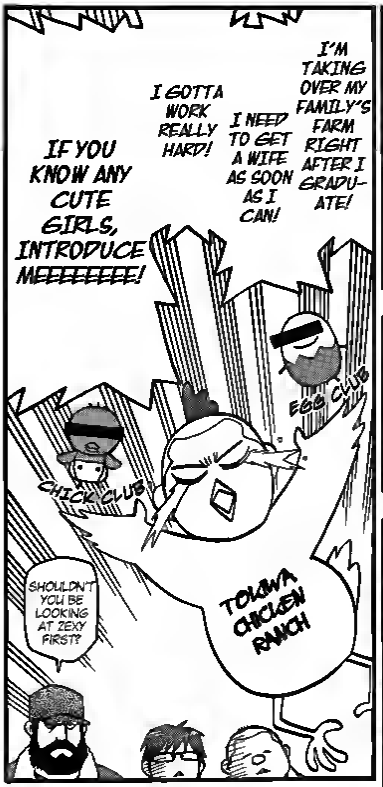
じゅう
YES, IT'S DELICIOUS.
GOTTA EAT IT ALL.
HEY FOLKS, WHAT'S COOKING?
OH, HEY! HELP YOURSELF!
AND TELL US WHAT YOU THINK!
A PROJECT OF YOURS?
SURE IS!
THEN WE'RE HERE TO HELP.
IT WARMS MY HEART TO SEE YOU ALL SO EAGER IN YOUR STUDIES!
WHAT IS THIS, BEEF?
YEAH, FROM REJECTED HOLSTEINS
ANIMAL WELFARE AND RELATED BUSINESSES SURVEY MEETING
SO THE ONES WHO STOPPED GIVING MILK AND WERE SOLD?
LET'S EAT!
じゅう

HM?
I EXPECTED MEAT FROM REJECTED MILKING COWS TO BE ALL DRY AND KINDA MILKY-TASTING, BUT...
IT'S GOOD STUFF!
MOST FARMERS LIKE TO GET VALUE EVEN OUT OF THE COWS THAT CAN'T BE USED FOR MILK ANY-MORE
SO THEY PUT THE ONES THEY'RE GOING TO SELL FOR MEAT OUT TO PASTURE RIGHT AWAY
COWS WHOSE UDDERS HAVE DRIED UP ARE ALLOWED TO WANDER FREE IN PASTURES TO GRAZE AND REFRESH THEMSELVES
THEY'RE GIVEN HIGH-QUALITY FEED TOO, TO MAKE THEIR MEAT TASTIER.
HUMANS ARE THE SAME AFTER A MOTHER'S GIVEN ALL OF HER MILK, SHE'S BOUND TO BE TIRED OUT.
MEAT QUALITY GOES DOWN TOO.
HEY, WANNA SELL THIS WITH OUR PIZZA, TOO?
IT'LL HELP BOTH OF US GET SOME RECOGNITION BY CUSTOMERS, YOU KNOW?
STONE-OVEN BEEF?!
SLOW-COOKED YAKI-NIKU!
That sounds amazing!
I SEE IT'S ANIMAL WELFARE FROM A BUSINESS PERSPECTIVE TOO, HUH?
AND GRAZING ALLOWS RECLA-MATION OF WILD LAND, TOO, SO IT'S TWO BIRDS WITH ONE STONE.

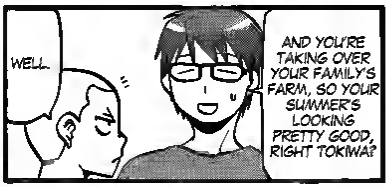
I'LL FOLLOW YOU TO THE DEPTHS OF HELL IF I HAVE TO...
WE'RE REALLY GONNA HAVE TO TRY HARD THIS SUMMER
HOW ARE YOUR SCORES LOOKING, BY THE WAY?
RIGHT! IF I GET INTO UNIVERSITY, I'M DEFINITELY GOING TO CONCENTRATE ON ANIMAL WELFARE!
NISHI-KAWA, YOU'RE GOING TO COLLEGE?
NOT TAKING OVER YOUR FAMILY'S FARM?
NO, I'LL STILL BE TAKING OVER
I'M TAKING A GAP YEAR AFTER I GRADUATE TO REALLY PREPARE FOR MY EXAMS.
WHAT ABOUT YOU TWO?
ME TOO

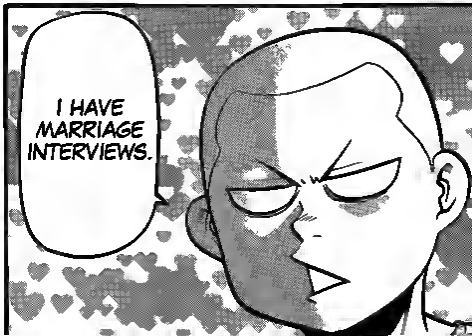
NISHIKAWA HAJIME'S STORY


ALL THE WAY TO TOKYO? REALLY?
WHY'S THAT?
WHAT A FOOLISH QUES-TION.
I'M THINKING OF TRYING TO GET INTO AN AGRICULTURAL PROGRAM AT A UNIVERSITY IN TOKYO.

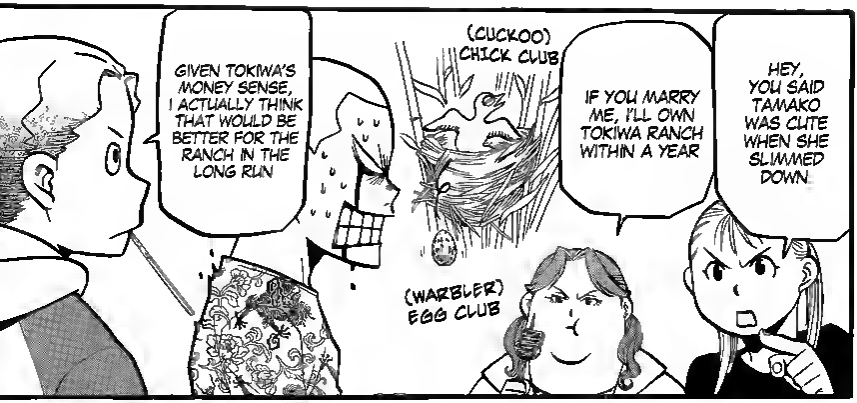

IF YOU KNOW ANY CUTE GIRLS, INTRODUCE MEEEEEEEE!
I GOTTA WORK REALLY HARD!
I NEED TO GET A WIFE AS SOON AS I CAN!
I'M TAKING OVER MY FAMILY'S FARM RIGHT AFTER I GRADUATE!
EGG CLUB
CHICK CLUB
SHOULDN'T YOU BE LOOKING AT ZEXY FIRST?
TOKIWA CHICKEN RANCH

IT'S NICE TO HAVE DREAMS!
I GET TO LEARN ABOUT AGRICULTURE IN THE HOLY LAND OF MY PEOPLE! IT'S THE BEST!
AND MAKUHARI MESSE CONVENTION CENTER IS THERE, TOO, AND SO MANY OTHERS!





NOTE
*THESE ARE BOTH MAGAZINES FOR PREGNANT WOMEN AND WOMEN WITH TODDLERS.
*ZEXY IS A BRIDAL MAGAZINE


GIVEN TOKIWA'S MONEY SENSE, I ACTUALLY THINK THAT WOULD BE BETTER FOR THE RANCH IN THE LONG RUN
(CUCKOO) CHICK CLUB
IF YOU MARRY ME, I'LL OWN TOKIWA RANCH WITHIN A YEAR
HEY, YOU SAID TAMAKO WAS CUTE WHEN SHE SLIMMED DOWN.
(WARBLER) EGG CLUB

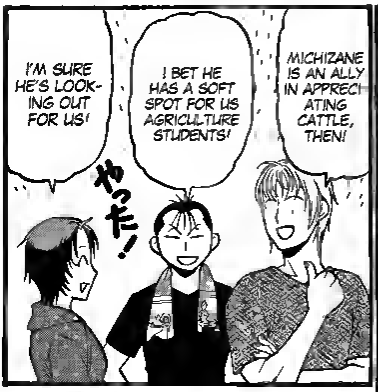
THE SCALING FOR THE HUSBANDRY COLLEGE'S ENTRANCE EXAMS
IS RIDICU-LOUSLY HIGH THIS YEAR.

THAT REMINDS ME— HAVE YOU TWO HEARD?
WHAT'S THAT, SIR?

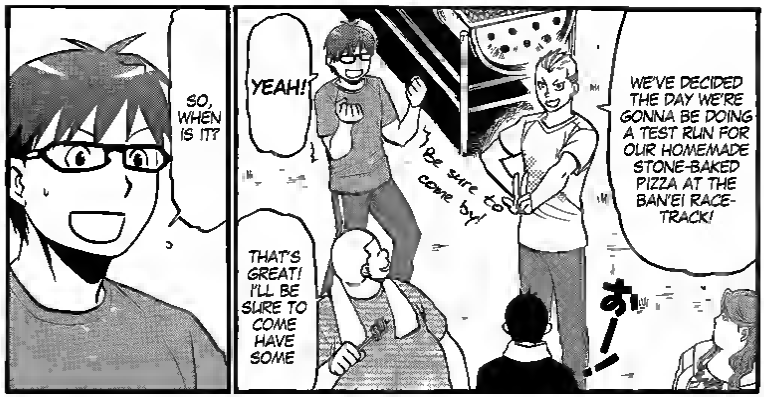
YOU KNOW THAT TV DRAMA THAT AIRED LAST YEAR THAT WAS SET AT YEZO U?
APPARENTLY THEY'VE HAD TO MAKE THE ENTRANCE EXAMS A LOT HARDER BECAUSE OF THAT.

NOOOO!
THE EXAMS FOR VETERINARIANS WERE HARD ENOUGH AS IT WAS!
THE HELL?! THAT MEANS THE ENTRANCE EXAMS ARE GONNA BE HARDER FOR EVERY AGRICULTURAL SCHOOL IN THE COUNTRY!
DAMN YOU, TV DRAMA HOW DARE YOU
THE MORE PEOPLE THEY GET APPLYING, THE PICKIER THEY CAN AFFORD TO BE IT'S A GOOD DECISION FROM THE SCHOOLS' POINT OF VIEW

I WONDER IF WE SHOULD GO PAY ANOTHER VISIT TO YEZO SHRINE
PRAYING TO THE GODS, HUH? I GUESS IT COULDN'T HURT.
THE MOST WELL KNOWN GOD OF ACADEMICS IS SUGAWARA-NO-MICHIZANE, RIGHT?
THE FORMER OFFICIAL.


HE'S USUALLY DEPICTED RIDING AN OX, RIGHT?
YEAH, A SACRED BULL.
I'D LIKE TO BE FRIENDS WITH HIM HE SEEMS COOL.
MICHIZANE IS AN ALLY IN APPRECIATING CATTLE, THEN!
I BET HE HAS A SOFT SPOT FOR US AGRICULTURE STUDENTS!
I'M SURE HE'S LOOKING OUT FOR US!
やった!

TOO BAD WE'RE EATING HIS FAVORITE ANIMALS!
I REALLY NEED TO STUDY MORE...
NOVEMBER 30TH
WHEN ARE THE EN-TRANCE EXAMS, ANYWAY?
NOM NOM NOM NOM NOM NOM NOM
OH? THANK YOU VERY MUCH!
YES, OKAWA SPEAK-ING
RINGA RINGA RING
RINGA RINGA RING
WAIT, YOU MEAN—
THEY SAID IT'S ALL SET!
HELL YEAH! WE GOT A STAND TO SELL OUR PIZZA FROM!


SO, WHEN IS IT?
YEAH!
Be sure to come by!
WE'VE DECIDED THE DAY WE'RE GONNA BE DOING A TEST RUN FOR OUR HOMEMADE STONE-BAKED PIZZA AT THE BAN'EI RACE-TRACK!
THAT'S GREAT! I'LL BE SURE TO COME HAVE SOME
あ！

NOVEM-BER
30TH!
A FATEFUL DAY, FOR EVERYONE...!
TO BE CONTINUED...